每份售價 日報 …… 十 …… 大

本報 電報掛號 CABLE ADDRESS "CHINESE TIMES" TORONTO, CANADA

The Chinese Times

洪鐘時報

FRIDAY MAY 14 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

中華民國四十三年五月十四號（星期五）

孔子二千五百零四年 夏曆歲次甲午年四月十二日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21, 192[illegible]

面對越南軍事危機

在法國會僅多兩票 拉尼爾政府得免倒台

但有兩名閣員經已辭職 國防委員會將會商新對策

巴黎十三日加拿大社電：只多兩票，國會今晚較同法國，以免政府由面臨在印度支那之增加軍事危機面前倒台。

關於其印支政策，總理拉尼爾之投信任票時獲勝，票數之微少差額為三一八對二八七，是為在法國議院歷史上最低限額者之一。

時恰在奠邊府失陷後一週，……

如失敗，其十個月政府將會終止。……而日內瓦會議現方以令停方進行中，共黨領導之越盟，請在印支展開其攻勢。

說二十分鐘之點計及從票數後，肯定實拉尼爾勝利，作……對事件，……運用其權力以改變其投票的意向。

約一週前，對其類似問題，在另一投票中，拉尼爾獲勝差數為……的差額。

……在一小時長的會議中，伊謂內閣危機，現會不可避免地……作日內瓦的會議的投降心情。

不論上下……在投票前之數小時，其兩名閣員辭職，大多數……

……電話局電報……兩名閣員……名……組成。

內閣本身在最近數週……

……拉尼爾……

……國防委員會……以作重要的決定……以尋求一免聯合……戰爭。

越盟軍在河內區向府里發動攻勢

河內十四日路透社電：越盟軍隊昨日開始進攻靠近東京的紅河三角洲……

法國本國可令報告……

……

華學生反對徵兵，在星島與警察衝突

星加坡十三日路透社電：……

美移民簽押法案 水道工程可能開始

華盛頓十三日……

法與台灣簽署貿易協定

台北十三日……

洪門僑胞……

中國憲政黨綱

以孔教為國教……

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

……

丁惟汾在台逝世

台北十三日……

英外相艾登提出五點朝鮮計劃

日內瓦十三日加拿大社電：……

蘇稱美俘轉解蘇聯 俄羅陳謂並無其事

……

女皇返抵英國水面

……

美上議員警告艾克政府向戰爭前進

……

指為軍事間諜 俄禁英武官返莫斯科

……

美國宣告 輕氣彈試驗完成

……

本埠新聞

記者不能再保存新聞來源秘密

社會黨安省領袖麥唐納，由於最近法庭決定新聞記者須供出新聞之來源及供給人，恐怕記者之地位，削減至成爲政府分發文件之轉載人。

但假法庭可能更進一步，因法庭已經要求，若記者拒絕實露新聞來源，則將削去彼等在民事案中之辯護權力。

向來認爲新聞記者亦皆公開直新聞之來源及供給人，對正當之報紙，則有一種保證，彼等不能被控民事案。

現時由於最高法院之決定，則記者關於民事控訴時，若不將新聞來源供出，則必定敗訴。

將撥十五萬元與心病研究機構

安省心病基金委員會，在未來年將撥出總款十五萬元，以支持二十個研究機構，轉減低因心臟病致命之人數。

該基金委員會之總理昨日在年會中稱，過去一年，全國保險公司所紀錄之死亡人數，過半爲心病所致。

棉織業仍衰落

棉織製造協會報告，四月份對於棉織工業又爲一個不幸之月份，只有一萬四千九百六十八個棉花機加工製造，在一九五四年四月份較上一年爲減少，利潤之[illegible]工時間亦較低，爲十數年來之最劣情況。

現時不能預見任何情況改善，若干機器亦不良而停於社中，只有數處爲需要工人之工作時間，以待好轉。

毆打電車司機搭客被送入警局

電車司機杜華，昨日利用其[illegible]毆之實事。週一人試往警署，指控有人乘位毆打，但本人則往醫院治療，其敘。

警察謂，該搭客在巴打街登車下車時，並欲令司機在街下車，在中途時，又再向司機作回報之聲明，司機人答應對站即通知，但彼突然揮拳，向杜華面部毆去，杜華乃不開車門，直駛至警局，然停車喚警救助。

加屬新聞

卑詩省洪水爲患

卑詩省特遣處特派十三日電：由於兩河氾濫，洪水今日沖浸逾一千英畝之農田，威脅二十五間民房，兩河水位上漲之速度，達每小時一英寸。

另一洪水在離此十八英里之地點沖毀道路，以致交通停頓。該兩區所有之居民，均乘沙包修築堤壩等物，及望圖在海岸建立臨時防堤。

據報洪水，已在數日前預計可能出現。在過兩日來大雨不斷下降後，該兩河之水位即超過不常水平以上九英寸，又在尼優埠，從星沙河在二十四小時內上漲十二英寸。二堤壩管理處對於局勢之預測，省府之消息，謂必須有適宜之天氣，方能避免嚴重水災，否則可能較一九四八年災害尤重，當日水災損失達三千萬元，一萬六千人無家可歸。

巴市失事 卅五女尼幸免於難

安省巴市十三日電：一輛巴士載有入巷鎮女尼二十五名，今日與另一汽車相撞翻覆，車內撞破數人，此輛女尼，設爲一天主教學校及一中學校之教員，各人均由車旁之後備門逃出。

父子兩人醉酒被罰

滿地可十三日電：一個十八歲之青少年，在一年內三次犯醉酒罪，被法官判監禁二月，其[illegible]年之父親，亦與兒同控醉酒，判罰五十元及堂費，或入獄一月，此爲其一個月來兒子之第二次。

騎警革職可能上訴

騎警[illegible]打[illegible]，[illegible]在[illegible]被控於酒館之酒[illegible]，曾被革職，其父亦於同日晚[illegible]行，由[illegible]局一[illegible]。

域多利十二日電：卑詩省上訴法庭，已決定審聽[illegible]。

前任加皇家騎警偵探之上警長，現稱信此爲在美聯邦中之第一宗警察因紀律問題被解職，而能在民事法庭提出上訴。恤特爾曾於卑詩省之片市遭判，因觸犯五項紀律，由前警務處長判決革職，惟彼乃向省高等法庭上訴，法庭以無前例，乃拒絕接納其申請。

加嚴重抗議美國禁運計劃

柯京十三日電：有相當證據昨對於歐會前，對於美國禁止加國鮮魚入口事件，渥邦政府已向美國提出抗議。

在答覆保守黨領袖杜魯時，首相聖路加拿大已警告美國，渥邦政府對於該三種加魚之禁運入口，大表不滿。

首相稱，但截至現存止，仍未實施，美國入口稅特委會對於魚類之稅法已安負責檢討，但彼未知其報告之建議達至如何程度，如其報告之建議委員會與關稅研究委員會兩種物品加徵大之主要經濟支柱，但其報告尚未完成。

政府批准加日商業協定

柯京十二日電：貿易局長士考氏謂，日本在答應對日商約當訂時期內，準備出賣輸各貨物與加國大，在此等入口，將不足以影響減弱加國之工業。

考氏昨日在下院，提出時間報價之貿易協定時，乃如是表示之觀察。

保守黨議員非林明發表評論，以保證政府採取行動，防止日貨攙入加國市場，若有此等行動不切實，則反對黨或接受該協議條文。

兩銀櫃平賣

多城環球公司
有兩銀櫃出賣
每四百七十五
現取平價放手
宜用請來面洽

餐館生意出賣
如意請來面議
752 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.

都城民治黨通告

本黨通告事本黨黨員吉定孔君今由本黨於其大人回加昨十一號晨抵步本黨特於民治會堂開茶會定于十大號（禮拜日）下午八時正江君大駕蒞臨本黨重要事宜與討論恭請冠蓋之舉務望依時蒞臨指示進行爲盼此佈

民國四十三年五月十三日

承受餐館連樓業聲明

啓者安省BRADFORD埠天餐館生意原日係賀才黃揚周廖棉黃以兩人合股經營，今因鋪務係其名下所占之股份實與各股東協議承受，訂定于民國四十三年五月十一日將BRADFORD埠EVAN街門牌新業生意所有債務及與各人士有者，自下期限以前到本餐館料理公告逾期不理一概交易統歸業承新手人無涉，特此先字聲明以免後論

中華民國四十三年五月十三日
黃廣寰啓

磚屋出賣

此住宅有傢私齊備，九個房間有一萬六千五百元先交現款八千元，在下列門牌前來或電話由上午八時至下午四時接洽

F. BORDINSKY
28 GRANGE AVE.
TORONTO ONT. PH. EM.3-2903

安省中華總會館附設文化影片社

主演：白燕 鄭君綿 黃超武 馬師曾

洽落斷腸花

粵語[illegible]片 社會[illegible]巨片

有情人難成眷屬！有曲折驚人的故事！
社會上第一部血淚巨片！
（時間）五月十六日下午二時連放兩場
（地點）加仙那戲院

代柬

謹訂於中華民國四十三年五月廿三日正午十二時舉行新址落成喬遷開幕典禮敬治潔茗下午三時在加仙那戲院放映粵語畫片同日晚七時具菲酌敬請

黃江夏總分堂 各僑團各昆仲嬸姆
黃雲山總分公所暨姊妹 駕臨助慶
民星閣書報總分社 指示禮儀曷勝榮幸

都城黃江夏分堂 黃雲山公所 同人敬約

都城黃江夏分堂黃雲山公所通告

WONG KUNG HAR WON SUN O.ie.
111A DUNDAS ST. W. Toronto

公啓者本分堂本公所，于[illegible]九月廿三日正午十二時舉行新址落成喬遷開幕典禮，本公所定于下午二時在加仙那戲院放映粵語畫片，晚七時公讌，茲邀昆仲同鄉依期屆時光臨，請早日報名赴讌爲盼

右 謹 告

黃江夏分堂 黃雲山公所 各昆仲

報名赴讌處：貴友商店 黃偉團樓 行行樓 黃雲山公所

（凡 年 登 七 十 歲 免 收 席 金）

加拿大 中國國貨公司 多倫多

China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8708

△雜貨海味 △地道藥材 △揀手綠豆 △名伶唱片 △目錄印備 △函索印奉

經理：中國國貨公司 正司理 副司理

代理C.P.R.加拿大太平洋輪船公司[illegible]

加拿大 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 5635

△本店出售：京菓海味、油糖茶米、綠豆、藥材補品、名貴古玩、日常用品、應有盡有、備貨充足、價廉物美

滿地可埠環球公司 朱潤儲 方榮貴 方建

庚子辦庄有限公司

C.O.D. JADEE IMPORTERS CO. LTD
2356 W. 4th AVE. VANCOUVER (9), B.C.

[illegible]

星加坡討論多妻制 華婦贊同丈夫多妻

據透社星加坡電，此間近正熱烈討論多妻制問題，當地婦女會曾近提出一項附法案，規定一夫一妻制，並限制最低結婚年齡為十六歲。星島華人堅持……

[illegible]

嫖未成年私娼 大埠[illegible]人覊六股拘

[illegible]

振華聲劇社 旅鼓重張訊

[illegible]

加拿大 零寄

趣趣公司

奇珍品備廣所

什錦……

C.O.D. 不受

F. T. Co. P. O. B. X.

禮道實業有限公司

華埠分行李街……

Main Office …… Toronto …… WA-1-5761

◎現有數亞柏文出賃

◎好消 特貨

軒記 粥專家

地方雅潔 招待滿意！

食品係話製 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

復興公司

FOOK HING 179 Dundas St. W. Toronto Ont.

五星飄揚新中國

加拿大總代理 跌打風濕膏藥

代理 大公報 週末報 文滙報 僑華深鑑報

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

65 LAGAUCHETIERE ST W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. MA 9626 LA. 1606 RES. TEL. MA. 2775

接理 按揭投資 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務

GEE ON CO. 79 ELIZABETH ST TORONTO ONT

◎價目 卅六粒庄一元二毫五 一百粒庄五元 十五粒庄六毛五

LEUNG HONG TAI CO.

Elizabeth St. Phone EM4-1041 Toronto 2, Ont., Can.

藥材 膏丹丸散

O. K. DRY CLEANERS

101½ QUEEN ST. W TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

電話 EM.8 6953

加拿大 多倫多

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

- ●春季貨品 大批到步
- ●藥材雜貨 應有盡有
- ●發行零沽 定然選好
- ●新舊交易 廉價酬報
- ●如蒙賜顧 當知不謬
- ●代理全世界各航空機票
- ●按理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理 黃閣滌 林華令 黃道循 啓

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q.

黃衞青辦事處

W. G. WONG

ROOM 1495 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 PR-3753 EM.8 4500

住宅 ST.8-6289

古市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

29 CHURCH STREET TORONTO ONT

電話 EM4 0131

常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行零沽 價格相宜 遠近華友光顧 特別歡迎

林華貢地產公證所

59 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM8-9100 住宅電話 KP-6901

大地可藥房監製

City Hall Drug Store

73 Queen St. W. Toronto, Ont.

Vitamin Tablet

HT Potency

Testo Pills

本藥房代理

民用航空事業發展
航線達萬五千公里

香港訊，北京消息，中國的民用航空事業正在穩步發展，到一九五三年年底，民用航空線共有一萬九千九百公里。

目前，由北京出發，航線可以通到上海、武漢、重慶、昆明、南寧、廣州、瀋陽、哈爾濱、西安、蘭州和烏魯木齊等著名城市，還有二條國際航線，通向蘇聯境內的赤塔、阿拉木圖、伊爾庫茨克，和蘇聯的民用航空線聯接起來，通達莫斯科以及東歐各人民民主國家的首都。

中國正在進行大規模的建設，大量的物資需要運輸，民航便負起輸送各地需要的緊急物資的任務。同時，在機身漆有紅旗的銀色飛機上，載運着忙於國家建設工作的幹部、工程師、工人等。來新中國訪問的很多文化和貿易團體人士也常常乘坐民航機，飛機旅客中還包括因私事旅行的人。

民航飛機對中國的農業生產也盡了一些責任。一九五三年夏天，民航飛機在江蘇省來擔任了滅蝗的任務，農業生產上所用的殺蟲粉，優良的種羊種，江南西部的魚苗和植物種子有時也是利用飛機運送。

一九五三年民用航空局和中央林業部合作，首次試辦森林攝影的工作，國家林業機構將根據照片製成的詳圖，用作為製訂森林開發計劃的重要資料之一。中央林業部會同機關去年使用民航機進行了七十多萬平方公里的森林視察，並發現了一些新的森林。

民用航空局在一九五三年和中央地質部合作，使用飛機進行了一次試驗性的探測礦藏的飛行，這次試驗中只用二小時，就測完了過去用人工需要花兩年時間的區域，進一步在更大的範圍內試用這一先進的勘測技術正在計劃和準備中。

中國民航事業一直保持着高度的安全性，自開航以來沒有出過傷亡旅客，甚至沒有出過損毀行李貨物的事故。乘飛機醫治療的病人，更受到民航工作人員的特別照顧。

民用航空局為了減低旅客的經濟負擔，曾多次降低運價，如以北京至廣州的票價為例，現在已經比一九五〇年降低了百分之三十九點八。

安省岡州會館省墓通告

逕啟者：節屆清明，本會館定於五月十六日（星期日）下午二時，備辦酒醴花果等物，前往祭掃各故岡鄉墳墓，以表哀思，而慰幽魂。凡我同鄉，仰依時齊集本會館，一同乘車前往省墓可也。右通告

全體安省岡州同鄉

中華民國四十三年五月十日

多城龍岡親義公所歡讌會通告

逕啟者：本公所歷任主席張子田先生，此次赴台灣出席國民會議，現已圓滿閉會，載譽而歸，茲為表示歡迎，並請其報告出席會議經過情形，爰特定於本月十六日（星期日）下午二時舉行歡迎大會，並設茶會助慶，七時半在「天園飯店」舉行歡宴會，為此合行通告，仰我西姓叔伯仲昆嬸姆姊妹屆時踴躍蒞會，並希預早報名參加宴會為盼。右通告

劉關張趙叔伯昆仲嬸姆姊妹

宴會報名處

名義同樂會　廣恒泰　源興

中華民國四十三年五月十二日

執行委員會

[illegible]

GOODS AT OWNERS' RISK IN CASE OF FIRE

Claims for articles sent to be laundered must be made as quickly as possible. Goods not called for in ... days will be sold to pay charges. In case of error or shortage in delivery of goods we will not be responsible for ... We are not responsible for ...

本館印備大號碼衣館衣各僑胞營表館菜寄使於工作冊而時開費通衣票照此告白一樣紙色五樣每子因銀貳元式毫仙外即寄貨貨寄自理如蒙光顧萬分歡迎

MARK　T　T

TOTAL　200　200

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備，最合夫婦及小孩居住，如意者請到大中國飯店詢問劉希霖

318 JARVIS ST

住宅出賣

此屋是磚建築的，內有房八間，廚房另有多少傢私在內，求價一萬三千五百元，如有意購欲置住屋者請向下列地址一問便知

MR. CHISZ

E. TESLIK REALTOR

885 BLOOR ST W.

PH. OL-7525

香港南北行街四十九號

麥廣記參茸行

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦：人參　鹿茸　茸片　康苑　國藥　蛤蚧　麗參　東茸　茸末　玉桂　補品　大補茶

歡迎外埠　僑胞函購　迅速郵寄　担保寄到

CHIN YOKE CO.
109, ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA
TEL. EM. 3-6791

加拿大總代理　陳郁公司

世業二百餘年　宗旨真貨正貨

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM.3-9867

●本店新張　地方雅潔

●冬暖夏涼　經濟時菜

●各式茗點　飽餃鬆羔

●茶市（上午十一點至下午三點）　以應顧客

●僑胞光顧　格外歡迎

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM.8-6259

◀忠誠服務•工精價廉•快捷妥當▶

門市部

專售祖國著名產品：

一、江西石灣瓷器。

二、北平景泰藍瓷器及玻璃手工器皿，通花，福州漆器。

三、各式香雲紗女裝內衣，睡袍衫，絲襪。

四、女裝繡花衫及繡花拖鞋。

五、各式人物瓷器畫瓷，（適安備用）

六、精工刺繡畫，鏡片畫。

七、各式男女裝恤衫，領帶，睡衣，手帕，短襪。

八、各式檯布。

裁縫部 ★★★

聘任名師承製各種服裝！

一、酒樓餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明。

二、醫師袍，護士袍，西人身長及咖啡袋、茶巾、舖蓋袋。

三、承接修補裁接。

代理部 ★★★

一、代理本埠名廠精訂各款衫仔。（長短大小任由皆便。）

二、代理本埠名廠各種毛氈。

針記 JIM KEE

熨補洗染　改補潤裝長短

DRY CLEANERS

182 Dundas St. W.

Toronto Ontario

Phone EM-6-3391

司理 江植民

遠東商業有限公司

自製（金鎗牌商標）出品

加拿大總經理

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司

（味）精廠（遷）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司總經理李鐵如謹啓

金鎗牌商標出品化學師李國樞謹啓

環球公司

各江雜貨

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬醃味　芽菜豆腐　生鮮魚蝦　四時瓜菜

本號重張伊始、為酬各顧客之雅意、特平沽各貨物、歡迎各界僑胞光顧。

司理 林善彰 林現陵 啓

永盛公司

Wing Shang Co

175 DUNDAS ST. W.

Toronto, Ont. Phone EM3-2715

[illegible]

營業時間　由上午九時至下午六時

司理 麥[illegible] 啓

羅景耀 醫學博士

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.

電話 EM.8-5538

[illegible]

士密電帶公司

R. Smith Belting Works

130 York Street at Adelaide

Phone EM3-1437

本舖常有各種化學膠凍水籠自己能裝置並有淺井深井抽水機出售請華友注意光顧

本報承印衣館紙揮

譚孤寒

[illegible]

內蒙古製革機械化 大量皮革供應各地

香港訊：[illegible]內蒙古製革廠[illegible]大量皮革[illegible]正以大量皮革供應各地。[illegible]

一萬多人參加植樹 台城進行綠化

台山消息：台山縣城[illegible]

安省駐多城 李氏總分公所 樓業促進委員會

[illegible]

餐館連樓出賣

座位四十 樓上收租 皮輕利厚 現款或允

RITZ CAFE

DESERONTO ONT.

上等西餐館出賣 如意請前來面議

WHITE DOVE CAFE

513 CHURCH ST.

TORONTO

聘請住家廚

MR. BEYCE

MA 0555

加拿大 利求公司 總號

LEE CUE COMPANY

1191 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到

中國老醫 統新 由唐同美

C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勛毒丹 每瓶五員

立即止痛丹 每打三元

補腦養心丹 四兩五元

消脹解毒 一兩三元半

皮膚止癢水 每盒三毫

新久白濁丸 一元三毫五

雞樓補腎丸 每打十二元

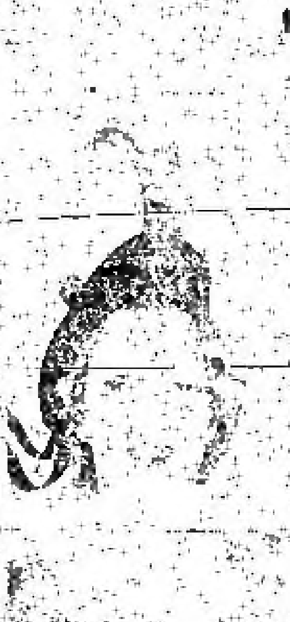
治止頭痛片 每盒一元五

雞標萬安油 每打四元

立效排氣水 每打四元

速死耳聾丸 四兩五元

本報代理頂好電影照 本報代理猛烈總仔粉



加拿大 新高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助僑宗旨

J. A. YEE 余鐵麟

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0131

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB

JEFF WONG

GILBERT CHIN

ALFRED LAM

RONALD YEE

JACK CHINN

JIMMY KEE

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. EM-4 6086

粵語片

一律每只元半

國語片

富隆入口出口公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

MONTREAL 1, QUEBEC

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 名茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘師傅 名茶主理 生菓代理

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

加拿大國家鐵路 代理 B. C. Mark

35 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

EM3-9055

EL 6309

廣聯公司

KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐亮 寮肺藥水

天園飯店

CELESTIAL GARDENS

92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

PH. EM. 4-90351

廣州今年暑假將有二千大學生畢業

[illegible]

北京西山建立亞洲學生療養院

[illegible]

民生輪船公司

[illegible]

新疆興建工廠醫院劇院

[illegible]（以上●代建）

國營華北糖廠即在包頭建立

[illegible]

雲哥華埠 天生堂

電話 PA. 5011

Hing Sang Heng

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

（育嬰大力丸）[illegible]

（五蛇追風骨）料 [illegible]

（擦花戀情素）[illegible]

加拿大多倫多 怡安大藥房

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

●傷風療肺止咳露 每樽七毫五

●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫

●比市利公司萬應藥膏

●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

●皮膚濕毒藥水

●時代化原子筆 每枝九毫八仙

△新貨到▽

▲最新各種名伶唱片

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國吉利富公司味本

永豐行藥酒

補腎蛤蚧

祛風三蛇

十二安士樽每樽一元

廿四安士樽每樽三元五毫

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.

78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

律師葉求輝

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

辦事所 EM4-0848

住家 EM3-0460

[illegible]

加拿大多倫多 大中國飯店

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TX 0651

大小餐館 冬煖夏涼 中西時菜 俱合健康 [illegible] 調烹精良 飯菜芳香 適口餐食 女侍招待 [illegible] 諸尊光顧 或不勝歡迎

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8315

新張營業 重要啓事

活加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

加拿大 合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7994

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 爲分歡迎

合心飯店主人啓

李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM 8-3592

住家 RU 1-0079

[illegible]

僑興公司

QUE HING COMPANY

178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 [illegible] 中西雜貨 [illegible]

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418

專辦祖國 什貨藥材 膏丹丸散 油粉醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 繡花綠袍 男女鞋 各色女綠巾 男女衣 衣館用具 國際味粉

廣興公司

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307

TORONTO, ONTARIO

[illegible]

廣興公司啓

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE

代理 加拿大太平洋航空公司 加拿大航空公司 美國總統 詩晏佗火車 [illegible]

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA. 3-8262

[illegible]

[illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官三破白蓮觀 (伍拾式)

我是山人

[illegible]

江湖一怪女子 操縱丈夫生死

[illegible]

虎背陽台

[illegible]

集句為聯

(未完)

[illegible]

軒渠錄

[illegible]

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔隣
△每日時間▽ 下午弍時至七時半
日夜電話 [EM6-0961]
住宅電話 WO. 6429
△(附設X光)▽

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST, TORONTO PHONE EM6-5259
華埠帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用

L. J. WALKER
Manager

加拿大最大之國貨商 總店 分店
茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
◎蘇杭什貨 △油鹽米糧
◎鼓油醬料 △鹹魚
◎紅瓦瓷器 △籐椅竹器
◎男女鞋襪 △男女鞋巾
鮮鴨臘片 △著名丸散
唐山水貨 △本地瓜菜
日本雜貨 △唐山魚蝦
特約代理永利威藥酒

加拿大 誠信公司 多倫多
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司啟

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO
82 Lagauchetiere St. W., Montreal, Que. Phone HA. 4581
備界光顧 無任歡迎

香艷小說・房中用品！
免費大贈送
P. O. BOX 81 VANCOUVER B. C.

麥盤根跌打科
中國麥敬註冊
78 Elizabeth Street
Toronto Ont. Can.

潘國恩醫士
DR. F. H. PON
152 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
醫所電話 EM6-4595
住所 LO. 9275

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.6-4?47

三利公司 SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862
△香港馳名 敬濟堂
△恰如大補茶 △武深大補茶 △大山牛黃鹿 △正北茂片 △精裝牛黃丸 △特裝牛黃丸 △五十磅包正紅 △五十磅包正麥 △各種小糖果 △各種藥材 △各種丸散膏丹
三利公司啓

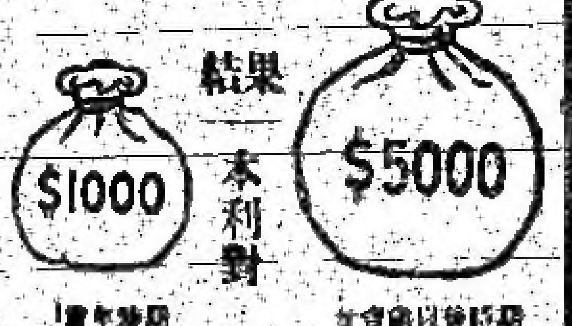
關舜年通訊處
萬振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287
關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教
請向新址或先用電話通知為感

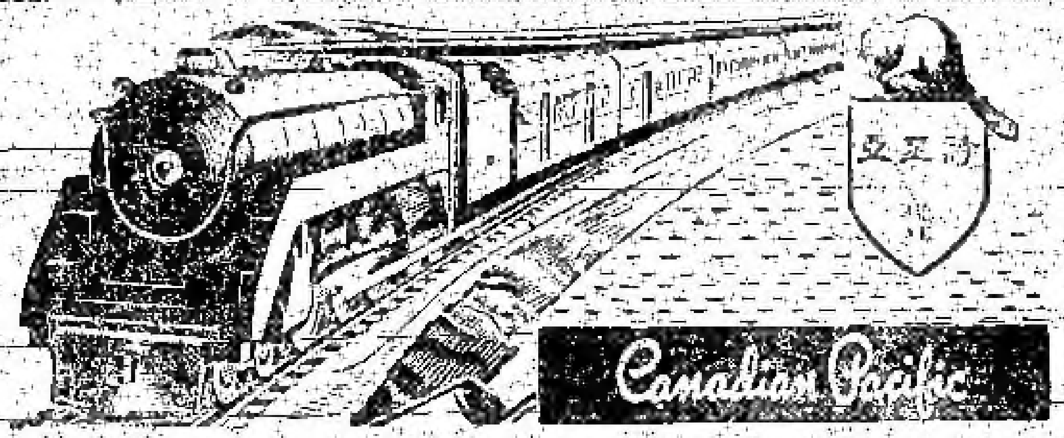
陳子殿事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
寫字樓 EM.3-3531 No.3-7472 住家 Res. HU.9-9331
★辦理新舊移民各事，代人寫保單、代訂合約，[illegible]
辦事時間：上午十時至下午六時，[illegible]

廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-6334
特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

金龍酒家
營業時間：每日由正午至[illegible]
131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8-2475
金龍酒家 華麗堂皇 十足廚師 新添器具 [illegible]
經理人 謹啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM.4-7621 WA.0121
凡兒童年在十一歲以下者，每年分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意。
[illegible]





大俠追尖客

（第一〇九）

香翔學書　長岸山人

[illegible]

詩丕亞行車時刻
本公司經由加東各埠，[illegible]
由多倫多至滿地可、由多倫多至温哥華等地列車時刻，[illegible]
112 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
WILLIAM WONG
SUE SHANG CO.
17 Lagauchetiere St.
Montreal Que.

陳耶公司 CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
加拿大 多朗多
★特價奉送★
唐山生油 十磅庄六元 五磅庄三元一 三磅庄一元九 二磅庄一元四 [illegible]

永興隆麵粉麵廠 WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲 爽脆炸皮 鮮明蛋麵 滑雲吞皮 ▲精美出品▲ ▼便利異常▼
貨真價實 久負聲譽 遠近光顧 快捷寄到

盛偉濟 SHING WAI JAR
177 Dundas St. W. Toronto, Ont
Phone EM3-8980 住家電話 EM.8-4160
加拿大
★本號專辦：上白米、[illegible]
△代理△
⊙[illegible]公司乾衣機
⊙[illegible]公司
⊙[illegible]
李星偉啓

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
電冰機 服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

女西醫 區煥珍（婦產兒科專家）
醫學博士 巫雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751
醫務所：士巴丹拿街七零七號式樓（近布魯亞街）
電話：WA一六七五一
診症時間：每日下午一時至六時
禮拜日：一時至四時
特別時間預約

本報承印中西文件

光源（金）（豬）（臘）（味） SIU YUEN
加拿大
73 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
光源啓

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本行專賣各樣香烟、呂宋烟、烟仔、烟具，各式唐餐館用具，大光燈，電話通知，立即送到。
生源昌 鄭邦啓

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在華埠，[illegible]
本店主人 張袓活啓

奇香 KAY HONG
86 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041
本號常有 金豬臘味 燒鵝火腿 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香謹啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay
89 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817
承辦大小筵席 [illegible]
吳道一 周若川